仁和堂

舉杯邀君飲：
八大著名滋補藥酒
十二安士庄糯米酒
廿四安士庄大尊糯米酒

祝君永遠健康

總代理 國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

年節海味　大幫登場
天字大海參　九龍吊片尤
五羊大堆翅　沙井大蠔豉
正大蘇鮑魚　「中大」艇墨魚
祖國明蝦片　大個江搖柱
泡浮大蟮膠　厚身白花膠
「花菇」「草菇」「雪耳」「竹笙」「榆耳」
最新行情部印備，函索即奉

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到大量
新發芽菜綠豆上市
特價批發
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍等民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港聯號 僑英行辦莊 接理 滙兌 進出口貨 船機客務

雲高華 庚利公司 特別推薦
百年老號高生益豉油廠
增設港澳大晒場貨正質
潔保証衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註册商標方不
致誤焉
澳門分廠：羅神父馬路通衢街六號
香港分廠：九龍荃灣來安街
批發處西營盤第二街一三五號
GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

華新書局 新會曾錄
北派奇俠英雄劍　三冊　九毛五
江湖野道人　二冊　六毛
少林十虎蘇乞兒　三毛
黃飛鴻與林世榮傳二冊　六毫
子午連環刀　三冊　九毫
子午追魂劍　二冊　六毫
呂洞賓三氣白牡丹二冊　六毛
白雲奇俠傳跑馬射蚊鬚三冊　九毛五
詭胆荒唐鏡　二冊　六毛五
雨中花八毫海量著　名曲大全粵曲五毫
麗的呼聲時代曲合訂本四五期各壹圓
小巷春色四毛　地獄天使四毫
碧海淘金記四毛　女飛賊黃鶯魔爪
七毫　南中國海盜黑獄亡魂四毛
最後的宴會六毛　卡瑟琳公主四毛
露西亞之戀　八毛五　無名氏著
一百萬年以前　壹元一　無名氏著
雌亂人生七毛　情天妒雨七毛五　靈簫生著
生者　長夜漫漫上下壹元三五　俊人著
銷魂夜半鶯三冊一元五　靈簫生著
紅樓舊粉痕上下壹元二五　靈蕭生著
眞秘本圖說水鏡神相　壹元一
相理衡眞一元六　相理大全一圓六
財運預知術圓一　相人術與成功圓四
活用英文習語八百句九毛五　華英
初階三毛　小學英語初階二冊六毛
文法會話無師自通英語問答百日通
八毛五　世界英漢漢英兩用辭典袖
珍特價弍元五　求解作文兩用英漢
模範字典特價六元五　英漢五用辭
典三元五　漢英小字典一元五　華英對
照四書五元（聖諭送禮西人最合宜）
四十二年萬事勝意吉勝　九毛
金玉滿堂吉勝　壹元
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

新亞公寓
SUN AH
242 POWELL ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 4091
關邦健遷址啟事
啟者弟遷回自建跑路街門牌二百四十二號新亞公寓新址照常爲新舊客辦理來往手續如蒙垂委請由新亞公寓按址賜教特此奉告遠近親友知之

廣珍金器鋪
常備新穎中西首飾
各種著名手鏢袋鏢
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

天香醬園主啓
天香原庄雙老抽油　上品　驅名
請辨其色便知其爲上品
聞其香
嘗其味
并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

民治黨重建開幕鳴謝
◎乃磨
啟者本分部於民國四十一年十壹月廿二日舉行重建開幕典禮蒙各界厚惠儀金鏡屏繡畫生花菓品等高誼隆情銘感無既謹綴數言藉申謝悃
厚惠名列　恕不稱呼
雲埠達權社壹百元　砵亞板汝民治黨壹百元　雲埠民治黨卅元　域埠民治黨達權總社仝拾元　都城民治黨五元　域埠洪門体育會五元　本埠達權社拾元　云寧民治黨拾元　岡補碌黨社仝五元　云寧達權社五元　黨近民治黨拾元　達權社五元　卡城党社仝五元　企城黨社仝五元　沙市加寸民治黨五元　滿城黨社仝五元　坎城黨社　占尾利市民治黨大公義學　本埠國民党分部　以上俱祝詞
錦碌民治党祝電
新大館　譚子華夫婦　鄭錦帆夫婦
鄭秋仍　周少川　周相
廖宏燕　趙將潮　黃義華　鄭霖炳　鄭新添
鄭瑞濃　鄭連發　林焯　雷維
蔣日強　鄭其海
以上俱拾元
龔定燊　鄭維超　曹元英　吳如榕
徐熾昌　馮纘源　伍倫秩　朱笑賢
黃穆世　曾錫元　黃寬介　林文合
徐金如　黃洪　譚子富夫婦　岑崇樂
蘇集光　譚子彰夫婦　鄭兆權夫婦
林舉齊　伍鴻泮　鄭春益　馮保坤
黃兆琪　吳培嵩　鄭連棟　曹如京
何華　陳宜談　廖勳濤　黃巧秀
鄭福儀　馬樂　黃華滋　廖造喜
鄭彪聲　譚子歐夫婦　馮瑞祥
馬松安　鄭瑞進　胡華錫　黎和
鄭柔耀　黃子維　梁發習　江彥
馮羨　胡爵　黃鳳珍　周成光
簡健平夫婦　馬國根　蔣柔漢
陳少荃　鄭爵勳　陳丹桂　周朝鎬
大漢公報　以上俱五元
南京樓　徐鎮泉　梁秀鳳　馬協倫
曹維　朱由堯　馮承創　張木生
保記　何銀勝　鄭遠英　鄭其欽
派汝餐館　中央菓店　三利菓店
錦昌園　鄭忠利　關文剛　關裕添
譚子安　譚子臻　余隨時　林聖田
呂定國　楊三德　林煥棠　林洪公
以上俱叁元
馮閏森七元五毛　合利廠七元五毛
楊東賢七元　林時仰六元　何發四元
關邦健　關競雄　關競豪　仝拾元
馮昌文　鄭棗家　謝鑑　鄭池就
徐金水　鄭鏗源　陳旺　每弍元五
馮秀泵　周賜凌　黃江夏堂　葉基
華興公司　中巷僑生會　華僑學校
國民党分部　林岳熙　林岳鋆
吳纘涵　每貳元　砵亞板汝民治黨
程萬　蘇法　毓銓　焯球　曾隆
北達　葉勝　許培　許倫　星凡
黃勝　李九　曾勝　則池　馬耀
曾保　錫礽　甄英　愷政　袁邦
馮才　湯睿　鍾瑞　曾旺　英集
孟義　養盛　同送鏡屏一座儀金六拾元　同興號　周鎮佳　江南樓
曹樹燊　甘閏廷　馮德煥　沈松本
關崇基　同送冰鑑成方賀金五元
徐存良　黃沛璇　馬得英　徐金玉
徐國森　黃希策　黃希簡　馬本稱
李幹輝　鄭厚增　馮閏來　陳祖活
鄭華杏　馮恆炳　黃棗傳　黃崇柳
摩登餐館　仝送綉畫兩幅賀金六元
七毫　李景康送文房燈一座　都城
黃鴻夫人送花籃壹座　馬發紹送洋
畫一幅　劉瑞送生花貳盆　盧金生
送生花一束　徐金水送生花一束
雲埠雷根送喜炮一萬　譚子彰送喜
炮四千　雲埠洪門昆仲送喜炮拾餘
萬　譚子臻　岑崇樂　吳如榕送喜
炮三千　李家驤送蘋菓二箱　雲埠
洪門体育會賀金四拾元零二毫五

百老滙大旅店
BROADWAY HOTEL
Phone PA-3445
Hastings & Columbia
Vancouver 4, B. C.
接近華區
安寧雅潔
電梯電話
私用浴室
附設齊備

THE BANK OF TORONTO 都朗度銀行
本行與加拿大各界人士接洽已有九十五年歡迎貴客之營業香港滙兌相宜及快捷妥善在雲埠我們有支行在緬街夾喜市定街及其他十一間利便支行二埠設有支行域埠支行在布律及益市街又一在得既利市街均爲君利便而設立焉

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
TAtlow 3743
大宴小酌
桃園餐室
一律歡迎

同裕安公司全加總代理
歌林唱片每只壹元七毛五
香閨風雲　羅慕蘭　何非凡
花弄影　牛日安　鄧碧雲
春風得意　小明星　任劍輝
何日歸來　廖夢霞　白雪仙
黃昏山盟　黃佩英　梁醒波
殘歌淚影　張惠芳　陳妙述
重逢　廖俠懷
窮風流　廖俠懷
紅綠焦心　車秀英
再訪香城　胡美倫
江山美人　徐柳仙
七月落薇花　廖夢霞
花落魂銷　小嫦娥
紅樓夢　徐柳仙
胡蝶倫
梁瑛
辛賜卿
李少芳
上妹海
牛日安
賢玉
何大傻
黃佩英
以上歌林唱片
每次購買唱片二打，每只壹圓四計算
QUON H. WONG AGENCIES. HONG YEE ON CO.
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PA. 1628

豐玉酒及和聲歌林公司唱片
帶淚狂歌我餵卿　何非凡
楊乃武與小白菜　鄧碧雲
做慣乞兒懶做官　任劍輝
董少芳艷芬　白雪仙
祭金嬌　梁醒波
情海歸帆　任劍輝　陳妙述
新馬仔　一一只
搭錯綫　馬師曾　小燕飛
紅線女　梅萍
代玉魂歸會情僧　鄧碧影
紅拂私奔　紅線女
玉女懷胎十八年　任劍輝
之逼媳認子　梁醒波
光棍姻緣　鄧碧雲
風雨泣平姬　梁醒波
鳳凰女
以上金星南聲唱片
金星南聲唱片，每只壹圓五

黃埜俠地保官事務所
代理飛機輪船客務及大陸人壽保險專辦入籍移民手續

患風濕者注意
剪此告白
在美國紐約省，晒厘喬市，地蒜那君，已發明有醫風濕聖藥，效驗非常，在加拿大，美國，及其他各國人士，用本號風濕聖藥，服用數日，立見奇效，藥到回春。
地蒜那君稱，爲幫助患風濕者起見贈寄本號風濕聖藥試用，以解除此疾之痛苦，風濕無論久暫，立即見功，用過頌稱功效如神，未經試用者，不妨一試，欲請此一奇能聖藥者，請剪此告白並將廿五仙郵票及人名地址，照下列門牌寄來，本號即寄贈一包九毫銀之風濕聖藥試用，勿失良机。本號自一八九二年名馳寰宇，誠實敬告患風濕人士，本號贈送此風濕聖藥，純爲義務性質，以解除患者痛苦，祈留意焉。
The Delano, Co. Ltd. Dept. 1819D
417 St. Peter Street
Montreal, P. Q. Canada.

代柬
謹訂於二月十五日爲本分部舉行喬遷第九週年紀念慶典寅具薄酌助慶屆時敦請民治黨各級党部達權總支社暨洪門大小機關叔父昆仲駕臨助慶指示禮儀曷勝榮藉
中國洪門民治黨蘭頓分部同人敬約
Chinese Freemasons 207 King St. London, Ont. Canada

◎民國四十二年 域多利埠 民治黨支部職員一覽表
主任　周朝鎬
正　副　曾傳燾
執行委員正　黃棗蘭
副　林鉄郎
候補執委正　周伯昌
副　林文合
秘書主任正　黃柏琪
副　陳礽就
外交主任正　關祥生
副　劉炳松
財政主任正　李業森
副　周順榮
監察主任正　陳雲煖
副　龔定燊
候補監察　鄭秋盈
梁仁權
總務處長　趙仕照
馬植
組織處長　黃寬培
董事部　周朝鎬　曾傳燾　黃棗蘭
朱作霖　黃寬培　馬心民　梁歆
宣傳處長　唐自璉
女宣傳隊　陳丹桂
訓練處長　唐練彪
社運處長　林國志
文教處長　陳謀灼
生產處長　盧金生
慈善處長　周瓊
監察書記　劉華鐸
會計主任　周本初
庶務主任　李聖攝
鄭家滋
鄧月銀
馬春生
劉棗合
周逸經
鄧番扶
陳福如
馬灼南
阮才
余倫和
林鉄郎　蘇振燃